

BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración
CENTRO SOCIAL

Artá, miércoles 8 de abril de 1964

AÑO V - N.º 52
Depósito Legal P. M. 715 - 1959

¡Hemos empezado



HAN empezado ya las obras de la Residencia parroquial veraniega en la Colonia de San Pedro de Artá. Han empezado porque la Jerarquía en la persona del Ilmo. Sr. Vicario General de la Diócesis, Dr. D. Francisco Payeras, Canónigo, al visitar los terrenos el día en que terminaba la II Semana de Fraternidad, aprobaba, bendecía y alentaba esta obra, que en su realización

es la primera en la Diócesis de Mallorca.

Han empezado porque es deseo de todos los feligreses el que sea realidad el proyecto tanto tiempo acariciado, y el que para el próximo verano podamos ya utilizar alguna de sus espaciosas naves.

Han empezado porque ya son muchas las aportaciones en metálico, trabajo, etc. que han aparecido e iban apareciendo aun antes de que empezaran la nueva construcción en los terrenos que ya posee la Parroquia junto al mar en paisaje delicioso y apartado de todo aquello que bajo cualquier aspecto comercial o turístico pueda impedir unos días de tranquilidad y alegría en franca hermandad y camaradería.

La Residencia es una obra social por excelencia. No podemos ni debemos meter en su programación ningún aspecto comercial, ni mucho menos nada que osbte a una apertura total a todos y todo dentro de los límites y del marco del amor, caridad y de las reglas más elementales de la decencia cristiana.

Pedimos por tanto a nuestros feligreses su inmediata colaboración. Sabemos que todos estáis de acuerdo en la realización de la obra. Sabemos que todos conocéis la recta intención de nuestra Parroquia en el programa de la obra.

No dudamos que todos tenéis vuestras preocupaciones incluso económicas en vuestros hogares y en vuestras familias. Pero también estamos seguros que hoy, en el siglo XX, en el año en que vivimos, Dios ha regalado a Mallorca tal cantidad de bienestar material que hace posible lo que hace muy pocos años no lo hubiera sido en nuestra villa: la ayuda, el granito de arena de todos para nuestra Residencia Veraniega.

El pasado año al hacer desde estas líneas un llamamiento a vuestra generosidad, la Parroquia pudo agradecerlos al quedar, al final de la jornada veraniega, liquidado el pequeño presupuesto que sólo para el pasado año había hecho.

Este año también acudimos a vosotros y no dudamos que visitaréis vuestra Residencia, como hicisteis el año pasado con vuestra generosidad, vuestro apoyo, vuestra ayuda y vuestro amor.

SILUETA DEL MES MARZO

Una persona joven, dinámica, ya conocida, porque el pasado año vivió unas jornadas de fraternidad intensa entre nosotros, volvió a principios de mes, el P. Martín, Párroco del pueblecito extremeño de Hinojosa del Valle. Bajo el contrapunto de su estancia en Artá, hubo una nueva semana de conferencias y sermones encaminados a un mayor acercamiento y comprensión mutua de quienes vivimos cerca los unos de los otros, aunque los orígenes o las ideologías sean dispares.

La Semana Santa nos llegó bogaño con una temperatura impropia de la Primavera que, teóricamente había llegado el sábado de Ramos.

El viento y el frío deslucieron bastante los desfiles procesionales del Jueves y Viernes Santo, en especial el primero, y los más precavidos vistieron el abrigo como si se tratara de las fiestas de Navidad y no de las de Pascua.

Ajenos al sabor místico y profundamente religioso de esta Semana Mayor, hubo dos acontecimientos que forzosamente tienen que figurar en esta Silueta.

La Exposición de Artes Plásticas que inaugurada el Domingo de Ramos, recogió pinturas y esculturas en número superior al centenar y medio, poniendo de relieve el temperamento artístico de un pueblo que tiene preocupaciones nobles y superiores a las vulgares, deportivas o espectaculares, que se aseguran el éxito en todas las latitudes.

Por otro lado, la segunda conferencia del P. Ginard sobre el aspecto anecdótico del Contrabandismo en el litoral artanense, cautivó de nuevo al auditorio interesado en conocer facetas inéditas y pintorescas de la Historia local.

Secundariamente dejemos constancia del sentimiento que causó la noticia de la destrucción del Teatro Portátil de Yiyí Fernández en Binissalem a causa del vendaval. Teatro muy ligado a Artá moral y económicamente.

También notamos un auge en la afición billarística, después del "match" que unos manacorenses disputaron con billaristas locales en el Café del Centro.

(Sigue en pág 7)

El más extenso surtido en recordatorios y regalos de Primera Comunión
lo hallará en

LIBRERÍA BUJOSA

Avda. José A. Primo de Rivera, 8 - ARTÁ (Mallorca)



CROQUIS ARTANENCs

Elogi de l'audàcia

Amb motiu de la projectada Residència d'estiueig a Sa Colònia.

Ja corren els dos mil anys. Virgili, el poeta precristià, manllevant-ho a Homer de qui no sabia apartar-se, escrigué a l'Eneida (llibre X, 284) una frase de perenne actualitat: "Audentes Fortuna juvat". (Vegi's l'Odissea, trad. de C. Riba, 1953; VII, 51-53.) El Triomf és pels agosarats. La Fortuna dóna la mà als qui s'arrisquen. La Victòria prefereix els coratjosos. (Aquestes distintes aproximacions a les enèrgiques paraules originals són per transmetre'n la idea amb la mínima traïció possible.)

En son apotegma, Virgili suggereix que l'audàcia duu glòria i rendeix bon compte. En canvi, la covardia, la laxitud, l'exagerada prudència, l'excés de càlcul ens traven i ens inutilitzen per l'acció. Fracassam a força de voler assegurar l'èxit. ¿Aqueixa tanta de prudència no és peresa disfressada?

Diversos passatges de l'Evangeli, exaltacions de l'ímpetu, fan joc amb la sentència de l'altíssim Poeta. "El regne de Déu s'obri pas amb decisió i els violents se n'apoderen". (Mt., 11, 12.) "Perquè us ho dic en veritat: si teniu fe com un gra de mostassa, direu a aquesta muntanya: "Trasllada't d'aquí cap allà", i s'hi traslladarà i res no us serà impossible". (Mt., 17, 20.) "I no tingueu por dels qui maten el cos, però no poden matar l'ànima". (Mt., 10, 28.) "Mirau, jo us envii com ovelles enmig de llops". (Mt., 10, 16.) Jesucrist, doncs, recomana als seus seguidors una indomable valentia.

El folklore, amb mots planers, coin-

cidint, en aquest punt, amb l'Evangeli i amb el Poeta, ens ofereix, substancialment, la mateixa fórmula per sortir-ne amb la nostra. La manera és platxerosa i un poc mofeta, però tant se val.

Qui no s'arrisca,
no pisca.
I qui no posa,
no treu.

Ja ho veis: sempre l'audàcia i llançar-se, si hi importa, de cap. Això d'actituds exclusivament contemplatives i desigs platònics són posicions desacreditades davant Déu (l'Evangeli), davant la Poesia (Virgili) i davant el Poble (el Folklore). L'aventura de construir — i de planta nova — una Residència d'estiueig a Sa Colònia, ja no pot justificar-se millor.

Aquí, per canviar de registre, hi escau una referència a Sa Colònia i a la seva geografia. Per una Residència d'estiueig, amb finalitats apostòliques, difícilment podria indicar-se un lloc més a propòsit. Un paratge on el terrer i tot predica austeritat.

Sa Colònia, per mi, és el talabant de terra — call vermell eixut i de posat ascètic — que va de ponent a llevant entre la mar i un encadenat de turons: En Farrutx, En Xoroi, Es Parral, Es Puig de sa Murta, En Coassa, Sa Cova des Coloms, Es Penyal Roig, Es Niu des Voltor, Es Cocons de Betlem, Es Grau, Sa Talaia Freda, Es Barracar i S'Estret des Veis Marins. Es Caló és el punt final d'aquella sanguino-

lenta faixa de marina. A molts d'indrets de la Comarca, els turons estan de peus dins la mar. A Sa Colònia, no. El seu adreç de muntanyes, arregussat un poc terra endins, serveix de respatler a la trinxa de conradis i pinar que parteix de Sa Devesa i s'atura en Es Caló. Això sí; un marc o respatler exagerat: massa roques per un aixanguer de terra.

Però, quina raconada més profitosa! Benefida de veres per tomàtignes a la seca i fins i tot per melons. Enlloc hi ha figues bordissots blanques ni rafms com a Sa Colònia. Són mel confitada. ¿I què en direm de les figues de moro? Ametlers i garrovers també hi proven. I quins tamarells, a la vora de mar, per d'estiu prendre-hi la frescal

Sa Colònia, lloc sanitos. Aroma de fonoll i aroma de la mar. La costa, en general, baixa i nua. En les proximitats d'Es Caló de Betlem, ja s'abriga de pinar i és més alta. Puntes i osques per on la mar, desficiosa, se pentina, hi enganxa flocs de sabonera i hi remuga allisant els còdols i la macolinada.

La projectada nova Residència d'estiueig — me complasc en repetir-ho — a cap punt podria estar més encertadament emplaçada que a Sa Colònia. Aquella planura, resseca, macerada pel sol i el vent, insinua contenció i ascetisme. Fins aquí, encara, allò no ho han degradat. Hi ha platges ja gairebé irredimibles. A Sa Colònia, en canvi, pot donar bon rendiment una casa d'estiuejants que irradiï bon exemple.

Audàcia i confiança heroica en la Divina Providència: vet aquí els fonaments de la casa d'estiueig a Sa Colònia. Sense un canet a la butxaca. I la bestreta no baixarà d'un milió de pesetes. ¿I què? El banc de la Divina Providència és el més fort. Una obra empresa amb tanta de fe i esperança amb Déu i amb tanta de caritat amb el prófime no pot fracassar. Si els qui disposen de fe com un gra de mostassa podrien, si hi importàs, baratar les muntanyes de lloc, ¿què se'ls atorgarà als qui practiquen en conjunt les tres virtuts teològals?

P. Rafel Ginard Bauçà

Pida y exija

DOS PERELLONS...

y beberá calidad.

Depósito en Artá: MIGUEL MOREY - Pl. Calvo Sotelo, 9

Anunciando en

"BELLPUIG"

obtendrá el máximo rendimiento

RELIGIOSAS

De la Parroquia



Día 12. - A las 8 $\frac{1}{2}$, Oficio y comunión general para las hijas de María. Todos los días a las 7 $\frac{3}{4}$, Rosario. A las 8,

misa vespertina.

Día 19. - A las 8 $\frac{1}{2}$, Oficio y comunión general para las madres cristianas.

Día 26. - A las 8 $\frac{1}{2}$, Oficio de Tercera Dominica a intención de devota persona.

Mayo. - Día 1. - Festividad de San José Artesano. Primer Viernes de mes. Empieza el Mes de María que se rezará en la Iglesia Parroquial antes de la misa vespertina y después del rezo del santo Rosario.

Día 3. - A las 8 $\frac{1}{2}$, Oficio de comunión general para los asociados al Sdo. Corazón de Jesús y Apostolado de la Oración.

Día 7 de mayo. - Festividad de la Ascensión del Señor. A las 9, Primera Comunión de niños y niñas.

Convento de PP. Franciscanos T.O.R.



Día 13. - Lunes. A las 10 $\frac{1}{2}$, Misa de los enfermos. Exposición, Preces y Bendición con el SSmo.

Día 26. - Domingo. A las 8, Misa de Comunión General para la hermandad de Tercerarios.

Día 30. - Jueves. Empieza el Ejercicio del Mes de María que se hará todos los días, durante el mes de mayo, a las 7 de la mañana y a las 9 de la noche.

Mayo. - Día 1. - Primer Viernes de mes, consagrado al Sagdo. Corazón de Jesús.

Día 2. - Primer Sábado. A las 7, cuarto de Hora a la Virgen con plática.

Día 3. - Domingo. Fiesta del Patronio de San José, que dedica la Asociación de Josefinas. A las 10 $\frac{1}{2}$, Misa solemne con sermón por el Rdo. P. Antonio Riutord, T. O. R.

Nota. Los días 7, 14 y 21 de abril son los tres últimos de los Trece Martes de San Antonio de Padua.

Segunda Semana de Fraternidad

Día 1.º de marzo llegaba otra vez a nuestra villa D. Martín Díaz, Párroco de Hinojosa del Valle. Dejaba unos días sus feligreses para dirigir la segunda semana de fraternidad. Día 2, en el Teatro Principal, empezaba la semana; un ciclo de cinco conferencias religioso-sociales dadas por varios sacerdotes y ayudados por seglares. No tuvo quizá este año la novedad de antaño, pero ganó en eficacia y profundidad.

Terminada la semana podemos formular la siguiente pregunta: ¿Qué pretende la Iglesia, la Parroquia, al darnos cada año esta semana durante el santo tiempo de cuaresma? No hay duda que es una sustitución ideal de la antigua cuaresma que practicaban los cristianos ya que en ella se daba a los fieles una sólida y abundante formación religiosa. Unas ideas repetidas varios años crearán una mentalidad sana, religiosa, basada en los principios fundamentales, humanos y cristianos. Pero sobre todo crearán, digo crearán porque no existe, un ambiente fraternal en los miembros de la comunidad cristiana de nuestra Parroquia.

No podemos ni debemos olvidar que la Parroquia es una gran familia donde todos somos hermanos, hijos de un mismo Padre y hermanos del mismo Cristo. El amor, la caridad, distintivo de los cristianos, debe unir a todos los miembros de la familia parroquial y agruparlos en torno de las enseñanzas y la figura de Cristo. Con toda sinceridad debemos confesar que no hay caridad, amor en el mundo. Vivimos unidos, y separados los cristianos. Los paganos decían con toda verdad de los primeros cristianos: "mirad como se aman" ¡Qué pena que eso no pueda decirse de nosotros los cristianos!

Al estudiar profundamente las rela-

ciones entre parroquia y feligreses, entre sacerdotes y fieles, cuántos prejuicios, cuántas exigencias, cuántas incomprendimientos no median entre nosotros desvirtuando lo que más debería unirnos que es el amor.

Esta semana social nos recuerda el mandamiento nuevo del Señor: "Amados los unos a los otros como Yo os he amado" "Amad a vuestros mismos enemigos". Que se acaben de una vez las críticas, las murmuraciones, las incomprendimientos egoístas, el afán de dominio, el orgullo. Que llegue muy pronto el momento que nos amemos no de palabra sino de obra y por la unión formemos, en amor y caridad cristiana, la gran familia parroquial.

Como conclusión ya práctica de esta última semana de este año en el orden social y religioso podríamos apuntar: 1) Una participación más activa de los feligreses no sólo en cumplir las disposiciones de la parroquia, sino también en las mismas decisiones, proyectos y planes que afecten a toda la feligresía. 2) Empezar cuanto antes la Residencia Parroquial Veraniega de la Colonia de San Pedro como obra eminentemente social. 3) Igualdad, a partir de esta fecha, en las bodas que se celebren en la Parroquia. 4) Estudiar la igualdad en los funerales como en las bodas. 5) Mirar la sustitución de aranceles para que cada vez sea más limpia y evangélica la fachada de la Iglesia en el ámbito parroquial.

Que el Señor bendiga el fruto de esta semana pedido con tanta insistencia ante la Virgen de San Salvador todos los días al rayar el alba rezando el santo rosario al subir al Santuario de Nuestra Madre Amantísima.

Suscríbase a "BELLPUIG"

Señora... Señorita... Caballero...

Si desea disfrutar de un agradable y fresco verano, comprese un JERSEY de

TURAFIL

(Fibra artificial suiza)

Distribuidor: JORGE LLULL RIERA

Rafael Blanes, 53 - ARTÁ (Mallorca)

Distribuidor exclusivo de los famosos Aparatos de Televisión y Radio: TELEFUNKEN



DE LA COLONIA DE S. PEDRO



MORTAL ACCIDENTE

En el predio Morell, estaba trabajando en la poda de los olivos el obrero D. Pedro Negre, natural y vecino de María de la Salud, cuando tuvo la desgracia de caerse, arrastrando la herramienta que estaba utilizando, con la que se produjo una herida en el pecho de alarmantes proporciones. Trasladado rápidamente al hospital de la localidad, fueron vanos los intentos de los médicos de Artá para salvarle la vida. A poco de ingresar, dejaba de existir. El finado contaba la edad de 37 años.

Reciban sus familiares y el colono de Morell, D. Jaime Balaguer, nuestro más sentido pésame.

EJEMPLO A IMITAR

La Casa Sastre, de Palma e Inca, ha ofrecido generosamente, para el Centro Social, un donativo en especie valorado en 5.000 pesetas, que será adjudicado por sorteo entre los que aporten una limosna para las obras del Centro.

ASFALTADO

El asfaltado de la carretera que enlaza Artá con Alcudia, ha traspasado ya el cruce de la Colonia. Tanto las rectificaciones como el acabado del piso son fruto de una labor primorosa, por lo que, a no dudar, será ésta una de las mejores carreteras de la Isla, lo cual redundará, indiscutiblemente, en favor de nuestra zona turística.

RUMORES

Se habla de la construcción de una

dársena, contigua al Varadero de "Sa Bassa d'En Fasol", para refugio de las embarcaciones. Esperamos que la idea prospere, puesto que ello sería de gran utilidad para los usuarios del Varadero y de cuantos surcan esta bahía.

PRIMERAS COMUNIONES

El primer domingo de mayo, día 3, es la fecha señalada para las Primeras Comuniones, cuya jornada constituye una de las fiestas más simpáticas del año.

AL HABLA CON EL SR. VICARIO

En visita a la Colonia, el pasado 15 de marzo, nos sorprendió gratamente la buena marcha de las obras del Centro Social, sobre cuyo tema abordamos al Rdo. Sr. Vicario, el cual tenía aspecto de hombre hondamente preocupado.

— Contemplar esta construcción, levantada ya hasta el primer piso, parece un sueño. ¿Cual ha sido el motivo de empezar las obras de manera tan acelerada sin darle al asunto publicidad?

— Por ser esta temporada la más propicia para los colonenses que me habían de ayudar con trabajos personales, he puesto la obra en marcha.

— ¿Han correspondido todos?

— Estoy muy satisfecho. Casi todos han cooperado según sus posibilidades. Valoradas las horas de trabajo de los colonenses, hasta el presente, dan la suma de 7.873 pesetas.

— ¿Cuántas semanas se llevan trabajadas?

— Cuatro justas. Han trabajado tres albañiles y algunos días cuatro y, además, uno o varios colonenses, según las necesidades de las obras.

— ¿Es verdad que ha parado las obras?

— Si; es cierto. Ayer, sábado, día 14, fue el último día. He parado para hacer el balance.

— Cuánto se lleva gastado hasta la fecha?

— Faltando por recoger una factura, cuyo importe no recuerdo ahora, se llevan pagadas 59.785'75 pesetas.

— Es una lástima que no continúen las obras, tratándose de local tan útil y de interés benéfico y social. Seguramente se vería muy concurrido si se abriera al público a principios de verano y rendiría algunos beneficios que podrían destinarse a amortización de la deuda.

— Lo comprendo muy bien; pero mis posibilidades personales están agotadas. Así que ello dependerá de los donativos y aportaciones voluntarias, sin interés, que me ofrezcan las buenas personas.

Muchísimas preguntas interesantes para el lector podrían alargar la conversación; pero para no cansarles lo dejamos para otra ocasión.

DEFUNCIÓN

El día 15 del próximo pasado mes de marzo entregó su alma al Creador, a la edad de 81 años, D. Jaime Llull Nardo.

Reciban sus afligidos hijos: Jerónima, María, Bárbara, Bartolomé, Catalina, Margarita y Juan, y demás familiares, el testimonio de nuestra sentida condolencia.

FARRUTX



RECORDANDO TIEMPOS PASADOS



Administración y Gobierno de la villa de Artá

XIV

Entrega solemne de la Pragmática a los representantes de Artá. - Sagarriga les exige juramento de que la observarán. - Ellos, defendiendo sus libertades, prometen hacerlo bajo ciertas condiciones

Con la solemnidad que requería la institución de una nueva, que podríamos llamar, "Carta Municipal" por la cual debía gobernarse en el futuro nuestra villa, esto es, en presencia del mismo Sagarriga, autor de la carta, y de los representantes de Artá, el Baile y los cuatro jurados, fue leída esta Pragmática por el Notario del Rey, es-

tando presente también el Notario de Artá.

Este acto tuvo lugar en la Casa Recctoral de Manacor. No estaban presentes los nuevos Consejeros que, en número de 36, eran nombrados para formar, junto con el Baile y los cuatro jurados, el Consejo de la Universidad de Artá. Estos 36 Consejeros debían ser, como dijimos, 18 como representantes de la población o villa de la Almudaina, 9 en representación de los habitantes en Capdepera y de sus alquerías, y los otros nueve de las restantes alquerías de Artá. Su número

y la dificultad de comunicaciones, a pesar de estar hechos ya sus nombramientos, por ser la primera vez, determinó su ausencia.

El referido documento, del que tomamos estos datos, refiere así este acto:

"Todo lo antedicho fue actuado por dicho honorable varón señor Francisco Sagarriga, militar, consejero real y vicergerente del Gobernador general en el Reino de Mallorca y a la vez leído y publicado de viva voz por mí, Mateo Vallfogó, escribano del Rey y notario nombrado y demandado en presencia de dicho vicergerente, hallándose personalmente en la villa de Manacor, en la Casa Rectoral de la misma villa.

Estando llamados y presentes Jaime Paratge, Baile de Artá y Jaime Blanquer, notario y escribano de su Curia, Juan Fornas, Pedro Jordá, Gabriel Romeu, joven, y Juan Guiscafré, jurados este año de dicha parroquia, tan en nombre propio, como en el de la Universidad y de los Consejeros, ahora nombrados, pero ausentes de este acto y presentes, como testigos, Francisca Dilamunta, Andrés de San Justo, Pedro Satorra y Domingo Navarro, de la Curia de la Gobernación de Mallorca, día de miércoles, último de Agosto, poco antes de la hora de Vísperas del año del nacimiento de 1384.

Y leídas y publicadas todas las cosas sobredichas por mí, el notario antedicho, allí mismo el honorable vicergerente mandó verbalmente a los jurados predichos que jurasen que observarían dicha Pragmática sanción.

Mas, dichos jurados dijeron que ellos estaban dispuestos a prestar tales juramentos, con la condición o protesta semejante a la puesta por los síndicos o representantes de las Universidades, villas y parroquias de Mallorca, la cual protesta fué requerido para que quedara continuada en el presente documento por mí el notario antedicho, y es del tenor siguiente:

"Mosen lo portant-veus de Governador: Nosaltres jurarem la Pragmática sancio demunt dita ab protestació, que, per aquella ne per altres coses, no fos fet perjudici, ne fos derogat a les franqueses, privilegis, bons usos de Mallorques; ans nosaltres e los singulars de Artá puxem haver recors al Senyor Rey sobre les dites coses, totes vegades que ens será ben viſt; la dita Pragmática, penes, e altres coses, e lo

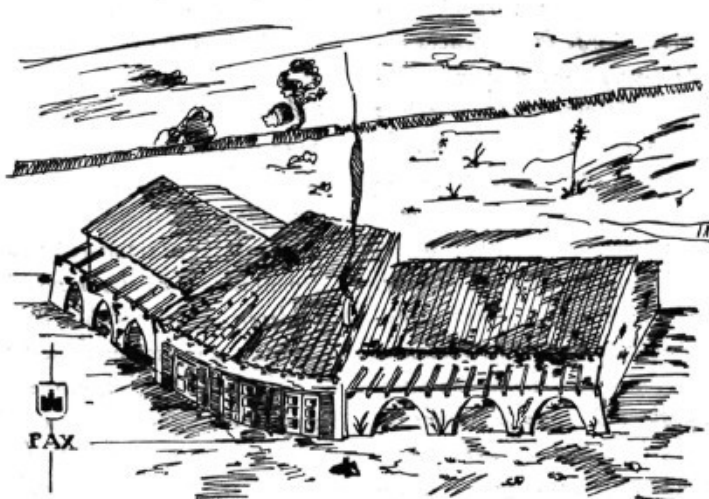
sagrament no contrastant".

Y hecha esta protesta, los predichos jurados, tocando con sus manos los santos Evangelios, prestaron humildemente su juramento, en poder de dicho honorable vicergerente del Gobernador, de tener y observar dicha Pragmática sanción y todas las cosas contenidas en la misma.

El dicho honorable vicergerente co-

misionó y mandó al Baile y al escribano de su Curia y a uno y otro juntamente, que reciban igual juramento de los consejeros arriba nombrados, nuevamente elegidos, de observar esta Pragmática sanción, y les fueron entregados los nombres de ellos. Cuando lo hubieren hecho procurarán notificarlo al infrascrito notario.

L. Lliteras, Pbro.



La Residencia Veraniega Parroquial, una inminente realidad

A docientos metros de "Sa Bassa d'En Fasol", en plena urbanización "Mont Farrutx", va a ser erigida la nueva Residencia veraniega parroquial "Sant Guillem i Sant Antoni", en sustitución de la que hasta ahora y con carácter transitorio y de ensayo, ha venido funcionando desde hace dos años en el mismo emplazamiento y bajo idéntica denominación.

La nueva Residencia será una obra eminentemente social en la que la Parroquia tiene depositadas grandes esperanzas y caras ilusiones. Es, en fin, su obra predilecta.

Según sus promotores, la nueva Residencia no aspira a convertirse en un edificio moderno, suntuoso, elegante y de confort a todo lujo, sino en lugar cómodo, sencillo, familiar, sano y agradable, en donde sea tónica predominante la alegría del vivir, consecuencia de tener el alma pura, corazón limpio y conciencia tranquila.

Ciñéndonos ahora a la parte técnica de la obra, vamos a detallar algunos pormenores para mejor comprensión del proyecto.

Del examen de los planos, obra del arquitecto D. Francisco Oleza, se desprende que la capacidad total de la Re-

sidencia está prevista para ochenta y cuatro personas. La construcción, que será toda ella de una planta, estará distribuida en siete dormitorios, comedor, cocinas, servicios y dos espaciosas terrazas. Circundando el edificio quedará una amplia zona verde hábil para la práctica del deporte y solaz esparcimiento de la juventud. Aislada, en un ángulo, seguirá la vieja casona-residencia que será habilitada para capilla, almacén y albergue de las Hermanas de la Caridad, a cuyo cargo correrá la administración y servicios de la nueva institución.

Nuestra misión informativa, nos ha llevado a husmear cerca de los organizadores, en busca de la fórmula prevista para la financiación de las obras. Todo vano. No hay fórmulas, ni planes, ni proyectos económicos. Sólo hay fe, confianza, afán de trabajo y el anhelo de que Artá sea la primera villa mallorquina, y una de las primeras españolas, en contar con una Residencia, donde la fraternidad cristiana y la igualdad social, no sean mera utopía predicada en los programas políticos, sino una auténtica y tangible realidad.

Podemos decir, sin embargo, que su

(Sigue en la pág. 8)

El espléndido servicio social de una Residencia de Verano

Es claro que me refiero al tipo de residencia destinada a la vida comunitaria y a grupos homogéneos de huéspedes — en edad y sexo al menos — tal como está concebida la que nuestra parroquia ha decidido edificar, para niños y niñas, en la Colonia de San Pedro.

Se han mentado, y con razón, los beneficios derivados de la residencia como fuente de diversiones y como escenario de formación moral para nuestros niños y jóvenes. Ello es magnífico... Yo pongo la atención, ahora, en otros beneficios, menos visibles, que nacen más bien de la convivencia misma; es decir, de la particularísima situación en que, a mi entender, se encuentra repentinamente el huésped en tales instituciones.

No alcanzamos totalmente, me parece, el cambio de vida que experimenta el muchacho si lo reducimos todo a esas novedades más empíricas que observamos a primera vista: mayor cantidad de sano esparcimiento, excelentes ocasiones de formación humana y religiosa, etc. Hay otra novedad, fundamental, capaz de conferir a lo demás un valor nuevo, y es el hecho de que todo acontece en un encuadre que tiene, en su clase, todos los requisitos de un verdadero hogar y une mutuamente a los moradores, por tanto, con peculiares e insustituibles vínculos. El contacto de los niños o de los jóvenes entre sí no es simplemente el ordinario que se produce en cualquier encuentro fugaz para un acto recreativo o religioso: es un contacto básico que los une y les hace solidarios, en alguna medida, en los aspectos verdaderamente personales e íntimos de la vida. Se consigue así enfrentar, además de las actividades, las personas, cuya manifestación queda recluida, en otro caso, al ámbito familiar. En esto estriba, a mi entender, el valor especí-

fico de estos medios de convivencia.

Por otra parte, creo que difícilmente otras clases de centros colectivos pueden cumplir este cometido. Los colegios de régimen de internado, por ejemplo, que aparentemente tienen las mismas cualidades en este sentido, ofrecen al educando una perspectiva muy distinta: en ellos el muchacho no se siente el elemento principal, ha de subordinar su vida al complejo superior que forman los estudios. En la residencia, en cambio, cuyo funcionamiento no pretende más que darle los mejores cauces para su joven naturaleza, siente desde el primer momento la libertad para su despliegue espontáneo y ve el campo libre para establecer una agradable y "autónoma" alianza con sus compañeros.

Me he fijado tanto en este punto porque creo que responde fielmente al planteamiento actual de las relaciones humanas, que cada vez se extienden más por encima de los viejos individualismos y clases y exigen, en consecuencia, un profundo acoplamiento extrafamiliar entre los individuos.

No atribuyo, no faltaría más, la eficacia ingenua de una panacea universal a estos centros de convivencia; uno tiene muy presentes y muy cercanos los lastres de la naturaleza humana para depositar toda confianza en algo meramente externo. Pero sin duda, como he dicho al principio, pueden prestar un espléndido servicio. Ojalá se multiplicaran estos puntos de contacto en la gran familia humana. Ojalá entre todos los niños de nuestro pueblo se establezcan lazos personales que superen los posibles particularismos: se comprenderán mejor cuando sean hombres.

Que Dios bendiga nuestra flamante residencia "Sant Guillem i Sant Antoni".

S. Mesquida Sureda

VENTA DE POLLUELOS de razas seleccionadas:



Rhode - Sussex - Prat - Cornish
(DISTINTAS EDADES)

Una exclusiva de "Casa Payeras"

Montserrat Blanes, 16 - ARTÁ



RECETA DEL MES por Doña Coloma Abrinas (de Campos)

CARACOLES

Se ponen la noche anterior los caracoles en un lebrillo y se "esquiten" con agua, por encima se pone hinojo, acelgas, trozos de cebolla y tomate y se esparce harina, luego se tapan, por la mañana se lavan y una vez limpios se meten en una olla, se pone hinojo, cebolla, hierbabuena, "moradui", medio limón, unas hojas de laurel, ajos y perejil (no pongo pimienta picante porque a mí no me gusta), cuando hierve se pone un poco de sobrasada porque no derrame el jugo. Dentro de una olla se hace un sofrito de cerdo o de otra carne, cebolla y tomate, una vez cocidos los caracoles se escurren y se guarda medio litro de caldo en que han hervido, este caldo se pone en la olla del sofrito, se pone un vaso de leche, una buena copa de coñac y un poco de sobrasada después se añade el agua necesaria y al hervir se pueden poner trocitos de patata, judías tiernas o lo que quieran y de este caldo tanto se puede hacer arroz o escaldar sopas.

Esta y otras muchas recetas hallarán en la tercera edición, ampliada, de

"COCINA SELECTA"

de venta en LIBRERÍA BUJOSA - ARTÁ

Precio: 35 pesetas

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

La Industrial Balear

ANTONIO BRUNET FRAU

DESPACHO:
Caretá, 7 - Tel. 25

Artá (Baleares)

ALMACENES:
Caretá, 7 y 18

Exposición de Artes Plásticas

En el local de la Caja de Pensiones, del 23 al 31 de marzo. Un verdadero éxito.

Un grupo de artistas, mejor dicho, de aspirantes a artistas, de Artá, ha organizado una exposición donde, modestamente, nos ha ofrecido esperanzas en agraz, más que sazonadas realizaciones. Perspicaces como son, ellos lo reconocen. Por consiguiente, si se terciara el caso, se autodefinirían, sin jactancia, pero sin falsa modestia como

... un huerto
que, con la primavera,
de bella flor cubierto,
ya muestra en esperanza el fruto cierto.

Artistas más en flor que en fruto. Conatos, balbuceos, esbozos, ensayos — algunos bien logrados — de futuros artistas. Con la natural inexperiencia de los pintores, escultores, grabadores y dibujantes primerizos, pero, al mismo tiempo, con los sueños y nobles ambiciones de la juventud.

En esta su inicial salida, nuestro grupo no pretende arrebatarse la admiración del público de la que no se considera todavía acreedor. Sólo aspira, de parte de los visitantes, a un gesto de simpatía, a una palabra de aliento para seguir, sin claudicaciones, por las agrias y gloriosas rutas del arte.

La actitud idealista de estos jóvenes es de veras ejemplar y, pese a los fallos que pueda haber tenido la exposición, constituye un innegable triunfo. Ha aclarado un poco el ambiente. En Mallorca, estamos inmersos en una enraizada y hasta, a veces, asqueante atmósfera. Todos, o futbolistas o al servicio del turismo. Esta es la cuestión: dinero y deportes, músculo y placeres.

He dicho "todos". Rectifico. Una pequeña minoría — al menos, en Artá — no ha dado libelo de repudio a los tres ideales — la Verdad, la Bondad, la Belleza, o sea la Ciencia, la Religión, el Arte — que mejor cuadran a la juventud. He aquí un "pusillus grex", una reducida grey, un intrépido grupo mixto — ellos y ellas — que, ante la avalancha del turismo y del fútbol, han proclamado: "aunque todos, yo no". Y han hecho voto de no pasar de largo ante las bellezas con que Dios ha exornado el mundo y se han propuesto reproducirlas.

Excelente apostolado el que ejerce

nuestro grupo de artistas. Predicar, con el ejemplo, amor al estudio; abrir horizontes a la juventud y orientarla por los arduos caminos del arte, siempre merecerá las más cálidas congratulaciones. Ante esta exposición artanense, hemos comprobado que no todo es frivolidad. Todavía los hay que creen en el arte, ese provechoso e inútil, endiablado y divino deporte. Continúa, pues, siendo exacto que el hombre no vive — no debe vivir — de solo pan de trigo, sino también de pan de belleza.

Los que, exclusivamente, cifran sus aspiraciones en el bienestar material, reflexionen sobre esto: el mundo se mueve por la inteligencia. Sin los afanes intelectuales de unos pocos, nos hundiríamos, otra vez, en el salvajismo. Incluso las ventajas, goces y refinamiento materiales de que nos ufamamos son derivaciones de la cultura.

Ahora, unos consejos a nuestro juvenil grupo de artistas. Enriqueced continuamente vuestra personalidad. El artista se reproduce a sí mismo. Una obra de arte es un estado de alma. Os importa, por consiguiente, acrecer vuestro espiritual patrimonio. A requerimientos de un ímprobo trabajo suele, finalmente, bajar la inspiración.

No procedáis a lo loco. Y mucho menos con excesiva cordura. El frenesí os haría dar traspiés. La demasiada prudencia os cerraría el camino para las fecundas innovaciones y necesarias libertades. Anotadlo bien: el arte auténtico es una ininterrumpida cadena de audacias y acrobacias. Hay que lanzarse y correr la aventura de romperse la crisma.

No sedis exclusivistas. Abrid las ventanas a todas las corrientes y cuanto de aceptable os traigan, asimiladlo. Buscad lo difícil, es decir, lo perfecto. No os perdonéis deficiencia alguna. No sigáis la moda en lo que tiene de frívolo y veleidoso. El arte verídico es intemporal.

Resumen: trabajo a macha martillo. Ímpetu, entusiasmo y un poco de seso. Procediendo así, amables jóvenes pintores, grabadores, escultores y dibujantes, bien se os pueden pronosticar resonantes y merecidos triunfos.

P. Rafael Ginard Bauçà

SUGERENCIAS

Cuando salga este número, espero que el adecentamiento del caso que nos ocupa sea ya una realidad.

Estimado lector: Si algún día, con el fin de adelantar unos pasos, decides pasar por la "síquia" (tramo comprendido entre las calles Ponterro y Son Servera) ve con precaución, ya que varias casas cuyos corrales colindan con la misma, aun a sabiendas de su consideración de vía pública, la utilizan como almacén de todo lo inservible y, por consiguiente, te expones a tropezar con muchas cosas desagradables, a resbalar sobre ellas y dar un batacazo tremendo. Hace algún tiempo, intenté pasar por allí y tuve que hacerlo sorteando innumerables montañas de escombros y otros restos procedentes de demoliciones, cuyo conjunto semejaba una perfecta y prolongada barricada, destinada a impedir de veras el paso a los transeúntes. Vencidos tales obstáculos, tropecé con unas esmirriadas cestas repletas de conchas de moluscos, orladas por un sin fin de pieles de conejo, vientres de pescado y un extenso surtido de zapatos viejos en todas modas y medidas. Más adelante, un muestrario, bastante completo también, de las diversas calidades de estiércol. En un recodo aparece, a mi entender en el que ha de ser su eterno aparcamiento, un remolque de moto, y, junto a él, el nada vistoso cadáver de un gato en descomposición; para esquivarlo me ladeé un poco y di de lleno en un charco de agua, carente por cierto de perfume alguno; carente... de buen perfume, se entiende. Ya al final, había unos baces de leña amontonados, como complemento, muy a tono por cierto, de aquella especie de selva.

Cuando conseguí salir a una calle abierta, di gracias a Dios por el feliz desenlace de mi atrevida aventura, la que en modo alguno recomiendo a nadie.

¿Por qué la Junta de Sanidad no se da una vueltecita por aquel paradisiaco escenario natural? A los miembros de la misma, sí, les emplazo para tan heroica empresa.

Fermín

Siluetas del mes

(Viene de la pág. 1)

Y terminamos marzo, como febrero; esperando que sea realidad algún día eso de verse la Televisión en Artá.

J. Salom

La Residencia...

(Viene de la pág. 5)

presupuesto gira alrededor del millón y medio de pesetas. Ello da una idea cierta sobre la magnitud del proyecto.

Sin préstamos, sin créditos, sin fianzas, sin absolutamente nada más que los terrenos, unos siete mil metros cuadrados, regalo a la Parroquia para tal fin, van a emprenderse las obras este mes de Abril. ¿Cuál es el secreto? Están en marcha rifas, se esperan donativos, se confía en prestaciones personales y de transportes y se prepara una monumental tómbola con ocasión de las fiestas de San Salvador.

Verdaderamente no parece cosa fácil acometer una empresa de tal envergadura con bagage aparentemente tan sencillo y modesto. Pero viendo trabajar con tal ahínco y en la sombra del anonimato a esa pléyade de entusiastas, uno llega a convencerse de que el éxito culminará sus gestiones. En Agosto tendremos la respuesta.

SANTIAGO

CARTA ABIERTA

En la Dirección de BELLPUIG se ha recibido el siguiente escrito que, gustosamente, publicamos, atendiendo la petición que en el mismo se nos hace:

Artá, 2 de Abril de 1964.

Sr. Director de "BELLPUIG"

Muy Sr. nuestro:

Con el objeto de proclamar nuestra sincera gratitud por las colaboraciones recibidas al organizar la Exposición de Artes Plásticas inaugurada el 22 del próximo pasado mes de Marzo, solicitamos la benevolencia de su periódico para la publicación de las presentes líneas.

Las numerosas felicitaciones recibidas, nos han llenado de satisfacción y, probablemente, nos sirvan de estímulo. Sin embargo, como el mérito logrado, si lo hay, no es sólo nuestro, permitásenos agradecer públicamente la ayuda que, para el logro de tal fin, hemos obtenido y así evitar en lo posible sentirnos egoístas e ingratos.

Agradecemos, pues, gustosamente, los consejos y el apoyo que del P. Rafael Ginard Bauçà hemos recibido; la colaboración del Magnífico Ayuntamiento, la de la Caja de Pensiones, en donde no hemos encontrado más que facilidades, la de los expositores, la de todos los que, directa e indirectamente, han intervenido en la Organización y, la de nuestras autoridades y público en general por su asistencia a la inauguración y visita a la Exposición.

A todos, muchas gracias.

"LA COMISIÓN ORGANIZADORA"



ECOS ARTANENSES

NATALICIOS



El día 6 del pasado mes de marzo, los esposos D. Miguel Cursach Gili y D.^a Isabel Gili Morey vieron bende-

cido su hogar con el nacimiento de su primogénito quién, al administrarle el santo bautismo recibió el nombre de Miguel.

Con el nacimiento del tercero de sus hijos, una preciosa niña, el pasado día 11 vieron aumentada su familia los esposos D. Cristóbal Medina Pascual y D.^a Isabel Alzamora Seguí. La recién nacida fue bautizada con el nombre de María Magdalena.

Día 19, llegó al mundo el tercer hijo de los consortes D. José Canet Garau y D.^a Antonia Esteve Massanet, domiciliados en calle Pureza, 2. Al neófito, en el santo Bautismo, le fue impuesto el nombre de Amadeo José.

Reciban los padres y demás familiares de estos recién nacidos nuestra enhorabuena.

BODAS



Día 7 del pasado mes, en la Iglesia Parroquial, uniéronse en santo matrimonio D. Francisco Viejo González y la señorita Antonia Brunet Alzamora.

En nuestro templo Parroquial, día 9 de marzo, D. Pedro Sancho Ginard y la señorita María Sureda Sansó, unieron sus vidas con el indisoluble lazo matrimonial.

Día 31, en la Iglesia Parroquial, D. Salvador Mascaró Sureda y la señorita Margarita Sureda Gil, uniéronse en santo matrimonio. Bendijo la unión el Sr. Ecónomo, Rdo. D. Mateo Galmés.

Dichas sin fin, sinceramente, deseamos a estas tres nuevas parejas.

DEFUNCIONES



Día 1 del próximo pasado mes de marzo, subió al cielo la niña María Antonia Fuster Sancho.

Nuestro sentido pésame a sus padres, abuelos, hermanos, tíos y demás familiares.

Día 25 de marzo, a los 78 años de edad, dejó de existir D. Miguel Massanet Sureda, calle Sa Sorteta, 30.

A su esposa, hijos, nietos y demás familiares testimoniamos nuestra condolencia.

Contando 55 años de edad falleció, el pasado día 26, D.^a Francisca Canet Garau.

Nuestro más sentido pésame a su esposo, hijos y demás familiares.

D.^a María Pastor Ferragut, de 75 años de edad, domiciliada en calle Sa Sorteta, 25, entregó su alma al Todopoderoso el día 27 del pasado marzo.

Reciban el testimonio de nuestra condolencia sus hijos, nietos y demás familiares.

Día 31, bajó al sepulcro D.^a María Escanellas Cantó. La finada contaba la edad de 60 años.

A su esposo, hijos, nietos y demás familiares, desde estas líneas, enviamos nuestro pésame.

SEÑORA!

Antes de que llegue el verano, haga repasar su nevera.

En el taller

Hermanos Sansaloni

se la dejarán como nueva, si tiene Vd. a bien confiarles el reajuste y pintado de la misma.